

STONEREEF

DE

EN

SILIKONENTFERNER

ANLEITUNG / MANUAL

STONE REEF GmbH

Nelkenstr. 15
85591 Vaterstetten
Germany
SR-1032

service@stonereef.de



DE Deutsch

- Vor dem Gebrauch des Silikonentferrers die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig lesen. Nichtbeachtung kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen. Bewahre diese Betriebsanleitung für künftige Verwendung auf und gebe sie bei Weitergabe des Sets an Dritte weiter.
- Das Silikonentferner-Set ist ausschließlich für die Entfernung alter und die Nachbehandlung neuer Dichtstoffe auf unempfindlichen Oberflächen bestimmt. Es ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet. Verwende das Set nur entsprechend der Gebrauchsanweisung. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und kann zu Schäden führen. Das Set ist kein Spielzeug für Kinder.
- Wegen der scharfen Klingen ist die Verwendung von Schutzhandschuhen erforderlich. Der Kontakt mit den Klingen kann zu Verletzungen führen.
- Produkt nur auf unempfindlichen Oberflächen anwenden.

- Before using the silicone remover, carefully read the instructions, especially



Hinweis zur eingesetzten Klinge:

Die Klinge wurde aus Sicherheitsgründen für den Transport und zum Schutz vor Verletzungen umgekehrt eingesetzt. Vor der ersten Nutzung lockere die Schrauben vorsichtig, drehe die Klinge um und ziehe sie wieder fest. Achte dabei darauf, dich nicht zu verletzen.

EN

English

the safety instructions. Disregarding them may result in injuries or property damage. Keep the user manual for future reference and pass it on when handing over the set to others.

- The silicone remover set is exclusively intended for removing old and treating new sealants on insensitive surfaces. It is only for private use and is not suitable for commercial use. Use the set only according to the instructions. Any

General Safety Instructions

other use is not intended and may cause damage. The set is not a toy for children.

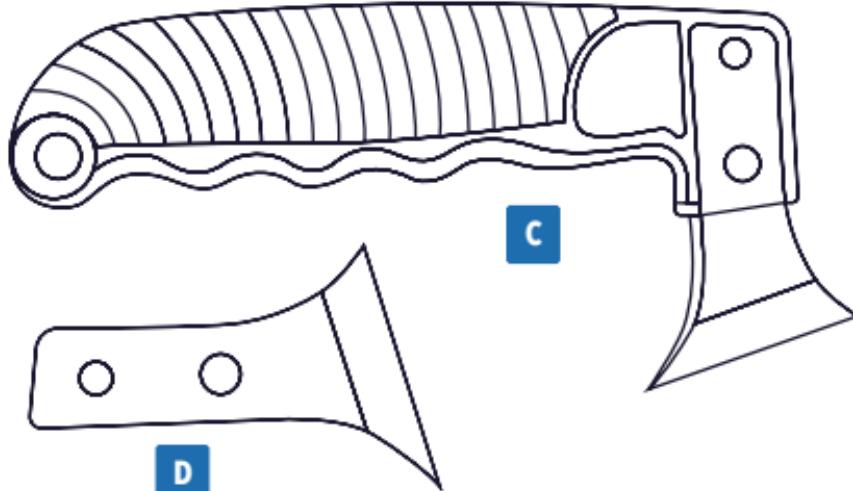
- Due to the sharp blades, the use of protective gloves is necessary. Contact with the blades may cause injuries.
- Apply the product only on insensitive surfaces.



Note on the inserted blade:

For safety reasons, the blade has been inserted upside down for transportation and to protect against injury. Before using for the first time, carefully loosen the screws, turn the blade over and tighten them again. Be careful not to injure yourself.

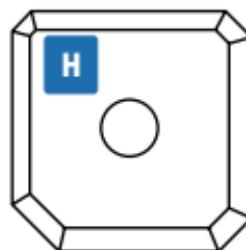
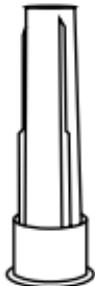
| DE | Zubehör | | EN | Included Items | |
|----|---------|--------------------------|----|----------------|----------------------------|
| | ↓ | Stk. | ↓ | Qty. | Item |
| A | 1 | Fugenspatel | | 1 | Joint scraper |
| B | 10 | Fugenspatel Ersatzklinge | | 10 | Joint scraper spare blades |
| C | 1 | Fugenmesser | | 1 | heavy-duty joint knife |
| D | 1 | Fugenmesser Ersatzklinge | | 1 | joint knife spare blade |
| E | 1 | Kunststoffspachtel | | 1 | plastic spatula |
| F | 2 | Silikon-Spritze | | 2 | silicone syringe |
| G | 2 | Verschlusskappe | | 2 | sealing cap |
| H | 5 | Fugenglätter | | 5 | Joint smoother |



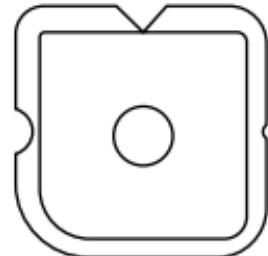
C

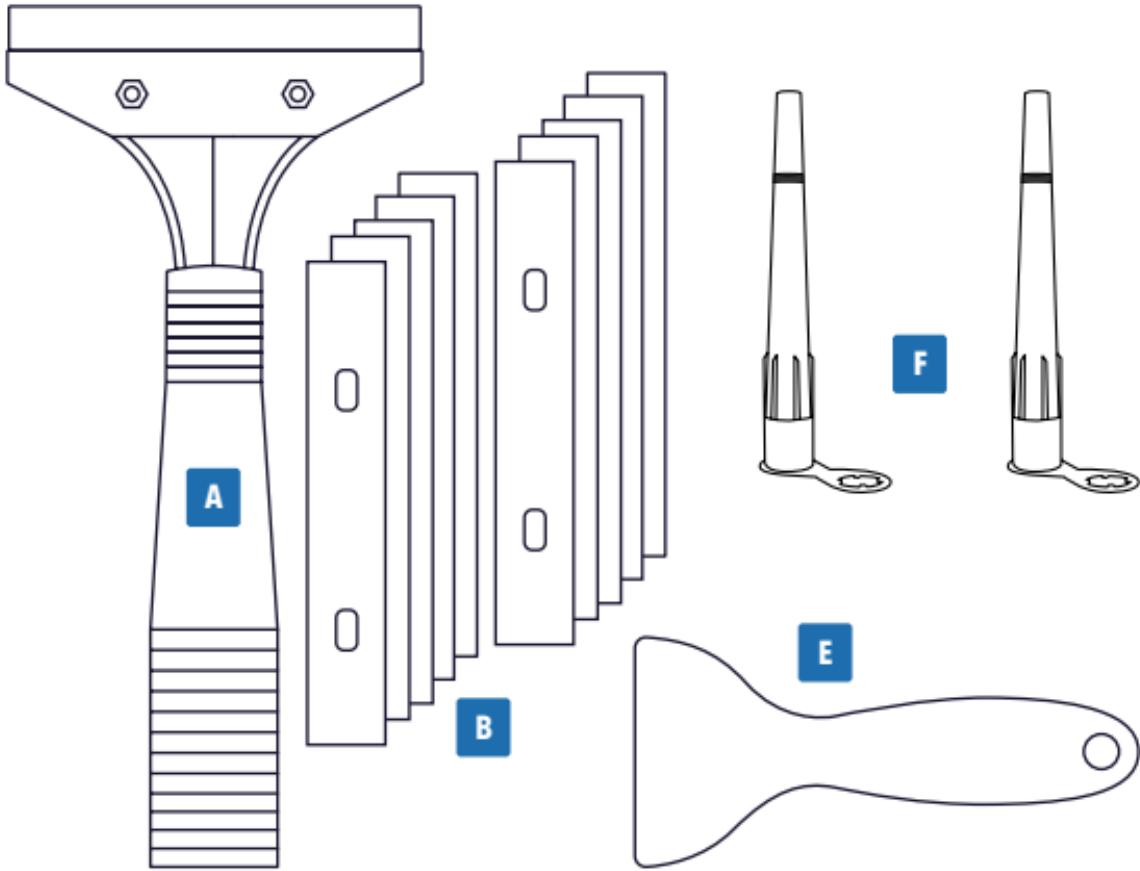
D

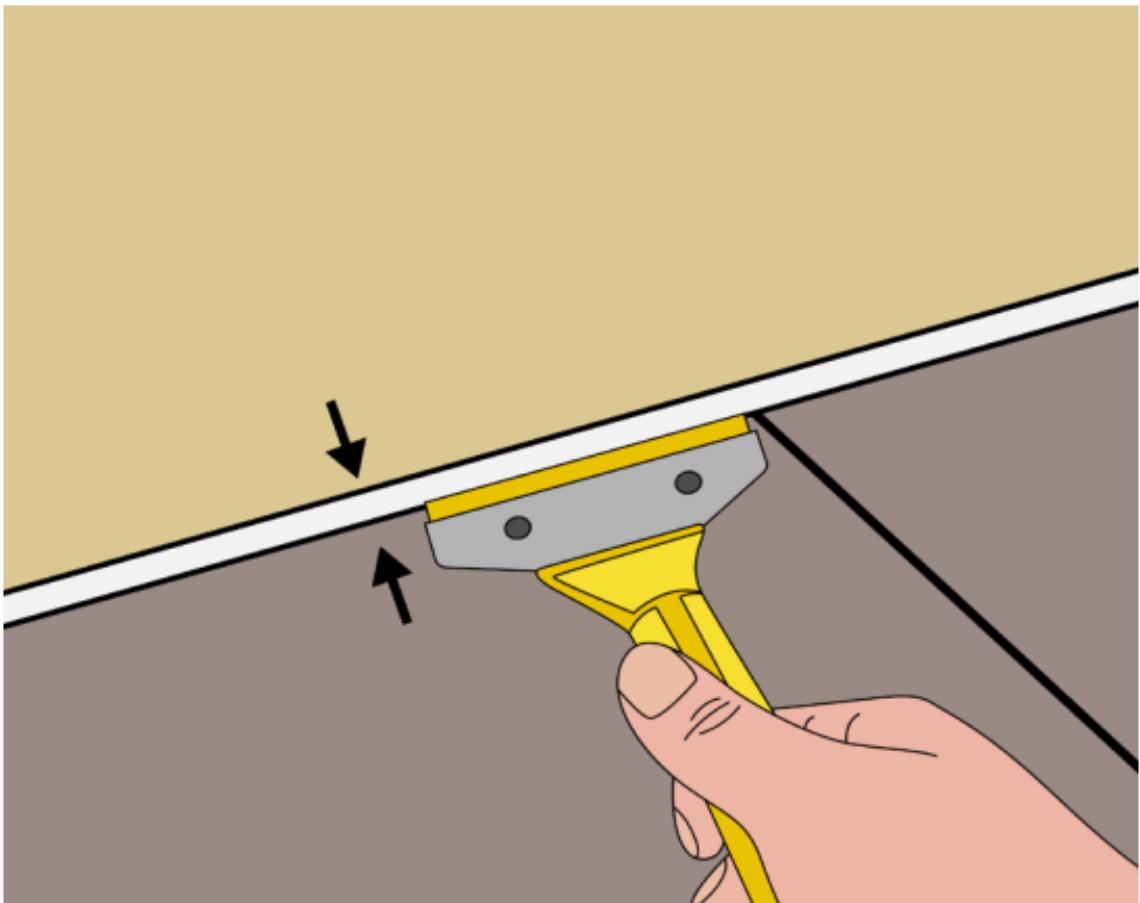
G



H







1

Silikon lösen

- Schneide das alte Dichtmittel beidseitig mit dem Fugenschaber ein. Achte darauf, den Schaber und das Messer nicht auf empfindlichen Oberflächen zu verwenden!



Die Klinge wurde zum Schutz vor Verletzungen verkehrtherum eingesetzt und muss **vor Benutzung** gedreht werden (siehe Sicherheitshinweise).

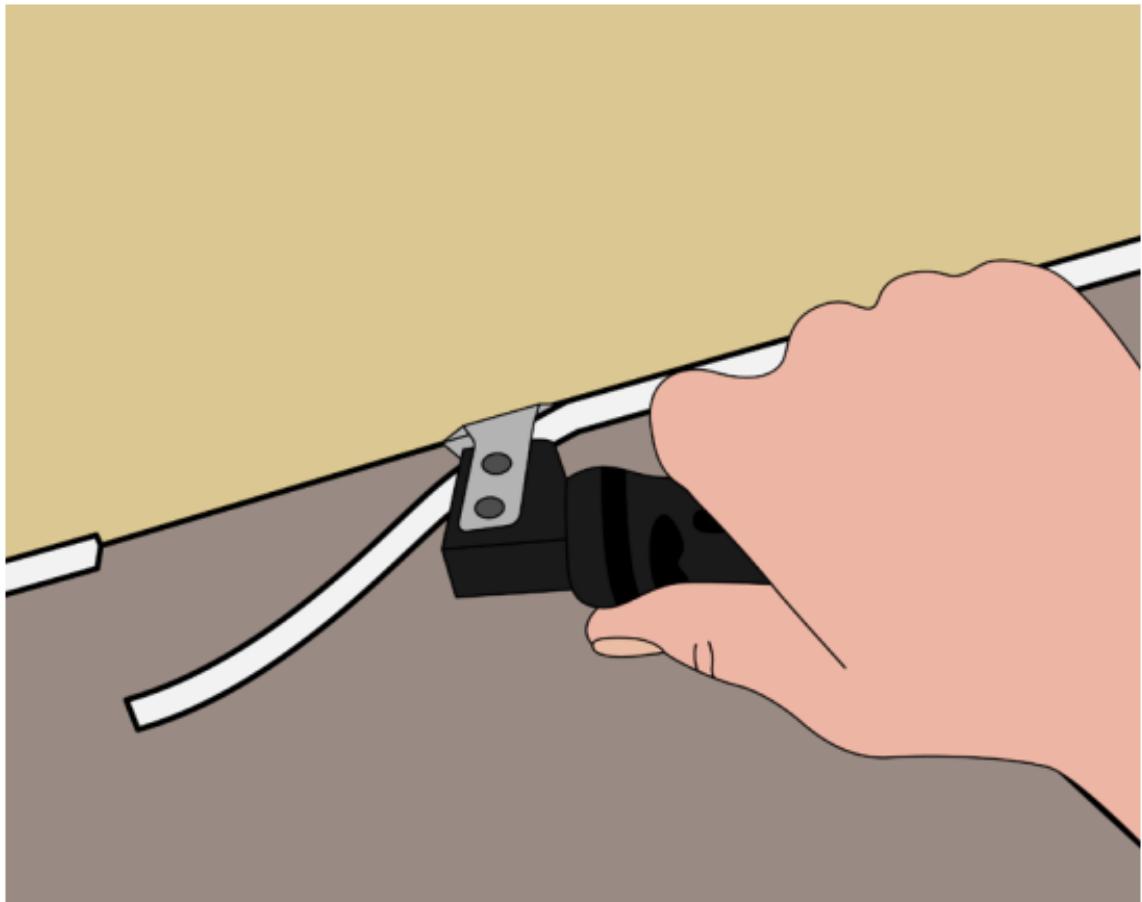
1

Silicone removal

- Cut the old sealant on both sides using the joint scraper. Be careful not to use the scraper and the knife on sensitive surfaces!



The blade has been inserted upside down to prevent injury and must be rotated **before use** (see safety instructions).



2

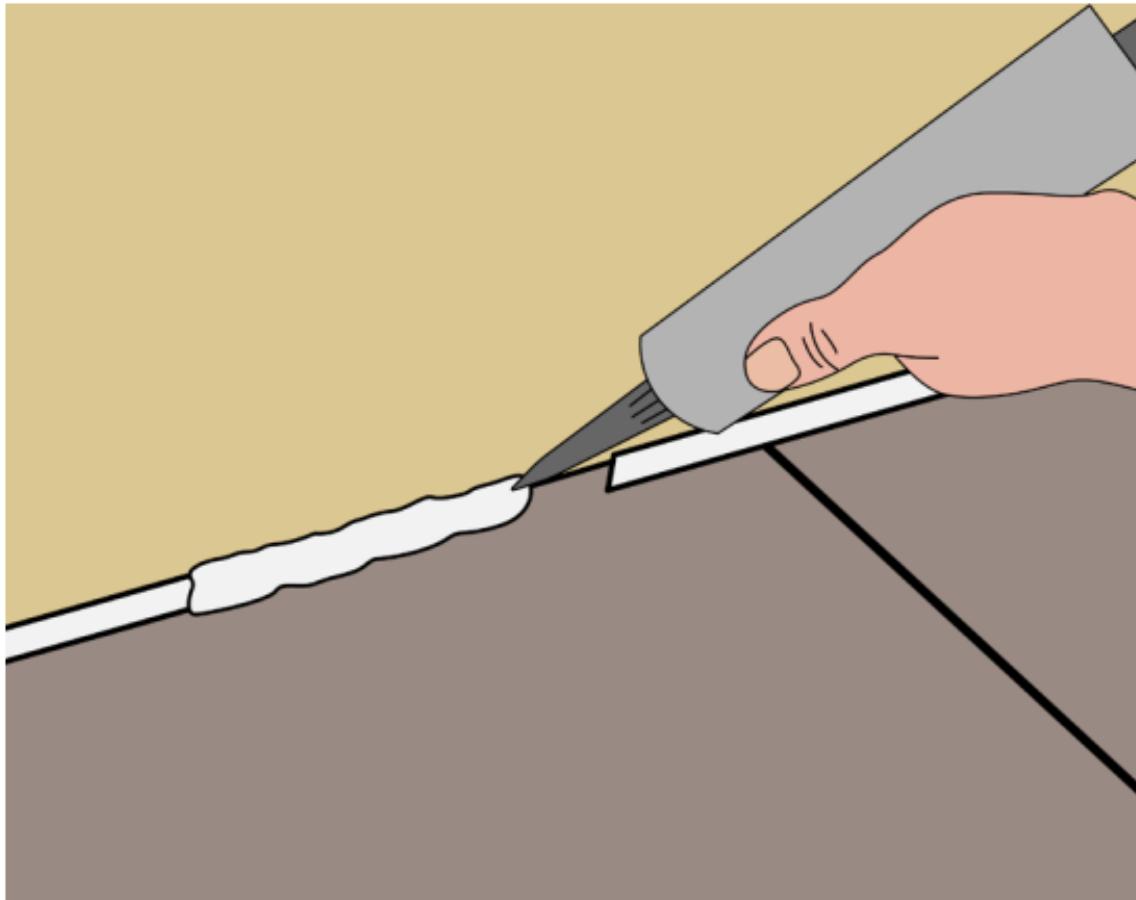
Dichtmittel entfernen

- Das gelöste Silikon mit dem Fugenmesser entfernen. Achte darauf, den Schaber und das Messer nicht auf empfindlichen Oberflächen zu verwenden!

2

Sealant removal

- Remove the dissolved silicone with the joint knife. Be careful not to use the scraper and the knife on sensitive surfaces!

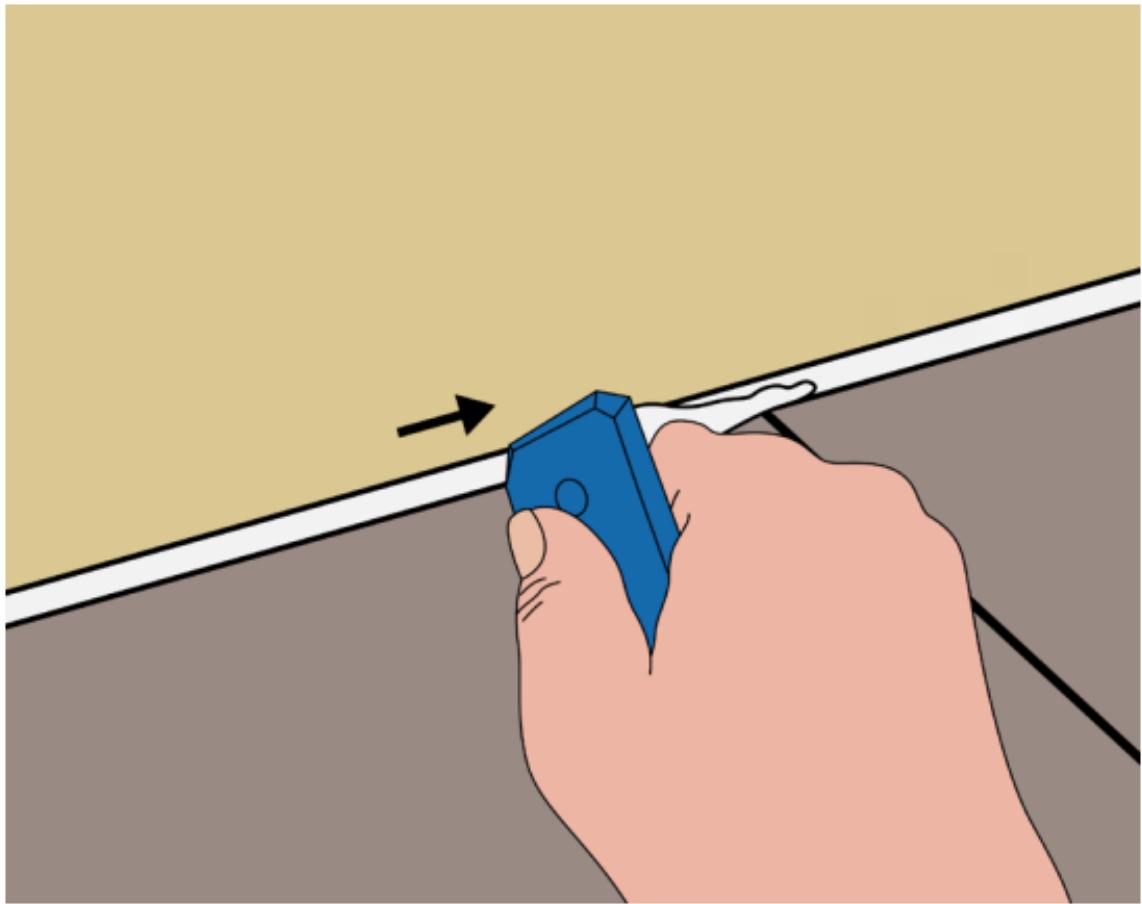


3**Silikon auftragen**

- Trage das neue Dichtmittel auf. Dazu die Spritzflasche ansetzen und das Silikon langsam und gleichmäßig in einem Zug auftragen. Dabei genügend Silikon verwenden.

3**Apply Silicone**

- Apply the new sealant. Attach the spray bottle and apply the silicone slowly and evenly in one continuous stroke. Use enough silicone during the application.



4**Fuge glätten**

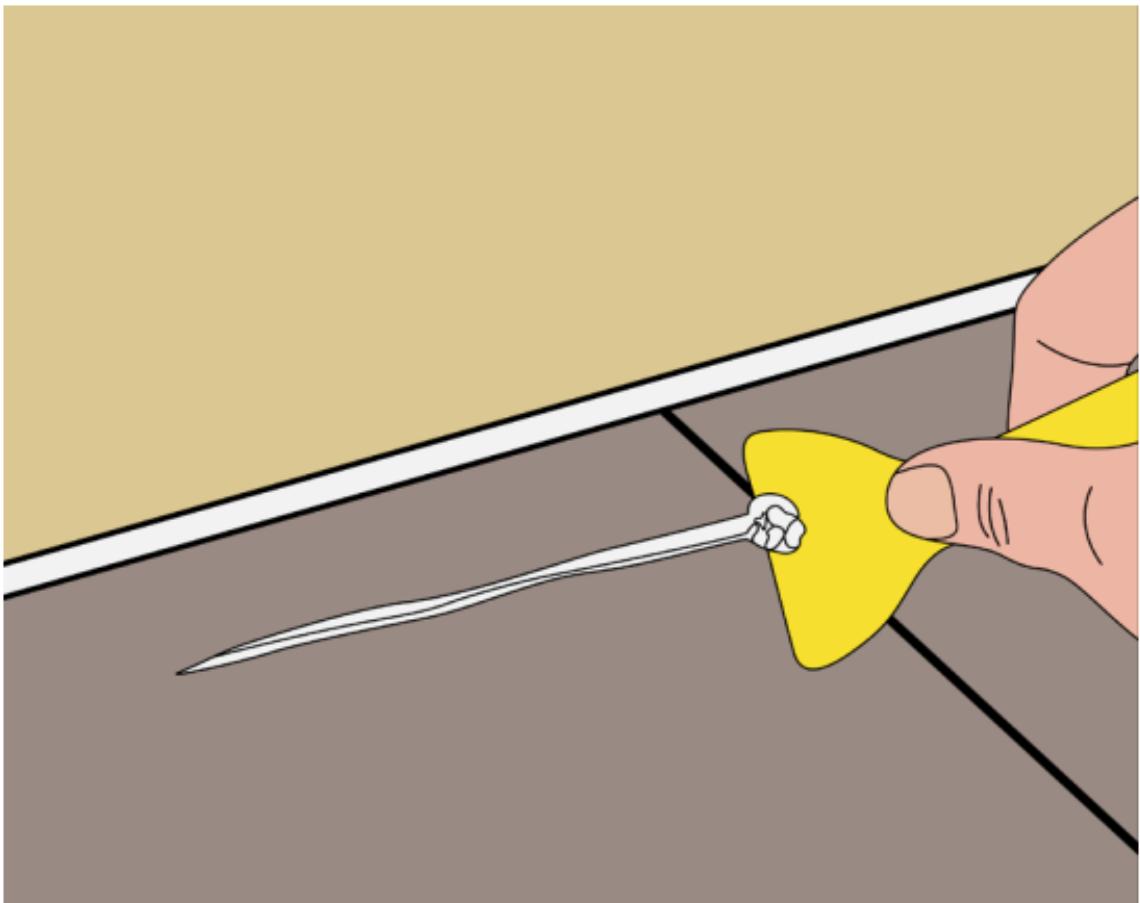
- Positioniere die glatte Seite des Fugenglätters in Zugrichtung und entferne überschüssiges Silikon.

Tipp: Vor der Benutzung den Glätter mit einem Babyfeuchttuch abwischen, um einen Ölfilm zu erzeugen.

4**Smooth the Joint**

- Position the smooth side of the joint smoother in the direction of the stroke and remove excess silicone.

Tip: Before use, wipe the smoother with a baby wet wipe to create an oil film.



5

Abschlussarbeiten

- Überschüssiges Silikon mit Kunststoffspachtel entfernen und Trocknungszeit des Silikons beachten.

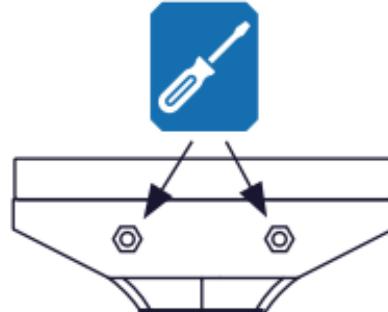
5

Finishing Touches

- Remove excess silicone with a plastic spatula and observe the drying time of the silicone.

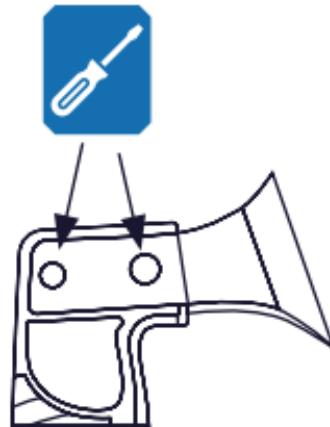
Wegen der scharfen Klingen sind beim Klingenwechsel unbedingt Schutzhandschuhe zu tragen. Zum Wechseln der Klinge benötigst du einen Kreuzschlitzschraubendreher und einen Maulschlüssel SW-7.

Löse die Schrauben, wechsle die Klinge aus und ziehe die Schrauben wieder fest, um ein Lösen zu verhindern.



Due to the sharp blades, it is essential to wear protective gloves when changing the blades. To change the blade, you will need a cross-head screwdriver and a wrench size SW-7.

Loosen the screws, replace the blade, and tighten the screws again to prevent loosening.



DE

Entsorgungshinweise

EN

Disposal Instructions

Entsorge die Verpackungen sortenrein. Pappe und Karton gehören zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Dispose of the packaging separately by type. Cardboard and paper belong in the paper recycling, while films should be placed in the recyclable materials collection.

DE

Zusätzliche Empfehlungen

EN

Additional Recommendations

Bevor du mit der Anwendung beginnst, teste das Silikonentferner Set an einer kleinen, unauffälligen Stelle, um sicherzustellen, dass keine Schäden an der Oberfläche entstehen.

Before you begin the application, test the silicone remover set on a small, inconspicuous area to ensure that no damage occurs to the surface.

DE

Danke

EN

Thank You!

Vielen Dank, dass du dich für unser Produkt entschieden hast. Wenn du Fragen zu unseren Produkten hast, schreib uns gerne eine Nachricht.

Wir sind für dich da:

Thank you for choosing our product. If you have any questions about our products, please send us a message.

We are here for you:

service@stonereef.de



**Servicebereich
Customer Area**
www.stonereef.de/service



Die Klinge der Fugenspachtel wurde zum Schutz vor Verletzungen verkehrtherum eingesetzt und muss **vor Benutzung** gedreht werden (siehe Sicherheitshinweise).

The blade of the joint scraper has been inserted upside down to prevent injury and must be rotated **before use** (see safety instructions).